

**DORSET HEALTHCARE NHS FOUNDATION TRUST
SOUTHAMPTON STEPS TO WELLBEING
UMOWA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI**

Państwa terapeuta, na ile to możliwe, zachowa poufność wszelkich uzyskanych od Państwa informacji. Terapeuci zobowiązani są do przestrzegania zasad kodeksu etyczno-zawodowego w celu zagwarantowania, że prowadzona przez nich z Państwem terapia objęta jest zasadami poufności.

NIEMNIEJ JEDNAK, ISTNIEJE KILKA WAŻNYCH WYJĄTKÓW, KTÓRYCH NALEŻY BYĆ ŚWIADOMYM TAK, ABY UNIKNĄĆ JAKIKOLWIEK NIEPOROZUMIEŃ POMIĘDZY PAŃSTWEM A PAŃSTWA TERAPEUTĄ.

W poniższej ulotce informacyjnej zostały podane granice poufności. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych informacji i skierowanie wszelkich zapytań do swojego doradcy.

Państwa terapeuta, z każdej przeprowadzonej z Państwem sesji, będzie sporządzał notatki, które wraz z wszelkimi raportami i listami przechowywane będą w poufnym folderze. W zależności od wyjątków podanych poniżej, zawartość foldera pozostanie poufna, a członkowie personelu, którzy zetkną się z Państwa folderem zobowiązani będą do przestrzegania tych samych zasad poufności, których przestrzega Państwa terapeuta.

Stałe wyjątki od obowiązku zachowania poufności

1. Państwa terapeuta zobowiązany jest pisemnie skontaktować się z osobą, która skierowała Państwo do naszej Poradni, w celu poinformowania jej o rodzaju terapii z Państwem podjętej oraz o poczynionych postępach. Jeśli nie zostali Państwo skierowani przez swojego lekarza rodzinnego, zostaną Państwo zapytani o imię i nazwisko oraz adres swojego lekarza rodzinnego tak, abyśmy mogli wysłać do niego list informujący o tym, że zostali Państwo skierowani na leczenie w naszej przychodni. Państwa lekarz rodzinny, w momencie, gdy zostaną Państwo od nas wypisani, zostanie również poinformowany o zakończonym leczeniu.
2. Bez względu na to, czy są Państwo pacjentami hospitalizowanymi, czy ambulatoryjnymi, mogą zostać Państwo umówieni na wizytę u innego specjalisty lub pracownika opieki społecznej. Często pewne aspekty opieki nad Państwem sprawowanej będą ujawniane w celu prawidłowej ich koordynacji. Osoby, którym zostaną przekazane dane informacje zobowiązane są do przestrzegania tych samych poziomów poufności.
3. Praca wykonywana przez wszystkich terapeutów jest nadzorowana w celu zagwarantowania spełniania najwyższych standardów. Oznacza to, że od czasu do czasu Państwa terapeuta może rozmawiać ze swoim kierownikiem na temat prowadzonej z Państwem terapii. Kierownik terapeuty zobowiązany jest do przestrzegania tych samych zasad poufności.

Jeśli istnieją jakieś specyficzne informacje, na temat których nie chcieliby Państwo aby dyskutowano lub ich ujawniano w żaden z powyższych sposobów, prosimy o omówienie tego ze swoim terapeutą, który będzie dążył do zachowania poufności tych informacji, chyba że podlegać będą one jednemu z poniższych wyjątków.

Inne ważne wyjątki od obowiązku zachowania poufności

Istnieje kilka innych sytuacji, kiedy terapeuta może złamać zasadę poufności.

1. Jeśli będzie to leżało w interesie szerszej społeczności, aby podzielić się danymi informacjami. Jeśli pacjent wyraża zamiar popełnienia poważnego przestępstwa lub podaje jakiegokolwiek informacje na temat popełnionego już poważnego przestępstwa i jeśli to poważne przestępstwo może spowodować poważną szkodę względem pacjenta lub innej osoby.
2. Jeśli terapeuta uważa, że jakieś dziecko lub inna bezbronna osoba może być narażona na ryzyko zaniedbania lub nadużycia przez kogoś. Pod takimi warunkami, terapeuta jest prawnie zobowiązany do szukania porady specjalistów i w miarę możliwości przekazać te informacje odpowiednim instytucjom.
3. W niektórych, rzadkich okolicznościach, sąd może nakazać ujawnienie informacji lub notatek na temat prowadzonej nad Państwem opieki. Jeśli będzie to możliwe, przed ujawnieniem tych informacji, skontaktujemy się z Państwem w celu uzyskania ku temu Państwa zgody.

W rzeczywistości, sytuacje tego typu są raczej niespotykane, ale uważamy, że istotnym jest, aby zapoznali się Państwo dokładnie z powyższymi zasadami poufności przed rozpoczęciem swojej terapii.

Jeśli pragną Państwo uzyskać jakiegokolwiek dalsze wyjaśnienia na temat zasad poufności, prosimy o przedyskutowanie tego ze swoim terapeutą, który chętnie to z Państwem omówi, lub o skontaktowanie się z zespołem *Southampton Steps to Wellbeing* pod numerem telefonu 02380 272 000

PRZECZYTAŁEM/AM I ZROZUMIEŁEM/AM POWYŻSZĄ UMOWĘ O ZACHOWANIU POUFNOŚCI

IMIĘ I NAZWISKO.....

PODPIS.....

DATA.....

**DORSET HEALTHCARE NHS FOUNDATION TRUST
SOUTHAMPTON STEPS TO WELLBEING
ZGODA NA LECZENIE**

Rozumiemy, że podjęcie jakiegokolwiek nowego leczenia może wywoływać niepokój. W związku z tym, aby w pełni wykorzystać Państwa czas w trakcie trwania terapii, chcielibyśmy wyjaśnić nasz sposób postępowania:

1. Oczekuje się od Państwa przybywania na wszystkie umówione wizyty, jako że nie jesteśmy w stanie zastąpić żadnej z opuszczonych sesji.
2. Jeśli nie przybędą Państwo na jakąkolwiek z umówionych wizyt bez wcześniejszego poinformowania nas o tym, zostaną Państwo spowrotem wypisani do swojego lekarza rodzinnego.
3. Rozumiemy, że w niektórych wyjątkowych sytuacjach będą Państwo musieli odwołać wizytę. Aby zagwarantować, że ten czas nie zostanie zmarnowany oraz że inny pacjent może przybyć na swoją wizytę w tym czasie, prosimy o niezwłoczny kontakt z zespołem ds. administracji pod numerem telefonu 02380 272 000. Prosimy wziąć pod uwagę fakt, iż odwoławszy wizytę dwa razy, zostaną Państwo wypisani z naszej przychodni.
4. Terapia polega na wspólnej pracy pomiędzy Państwem a Państwa terapeutą. W trakcie trwania terapii mogą zostać Państwo poproszeni o wykonywanie jakiś zajęć pomiędzy sesjami (w tym prowadzenie pamiętnika, czytanie, itd.) w celu ułatwienia postępu terapii.
5. Na początku każdej sesji zostaną Państwo poproszeni o uzupełnienie krótkiego kwestionariusza celem skontrolowania Państwa postępów.
6. Prosimy o przybywanie na wizyty z 10-minutowym wyprzedzeniem tak, aby przed sesją z terapeutą być w stanie dokonać czynności administracyjnych.
7. Państwa lekarz rodzinny otrzyma kopię wysłanej do Państwa korespondencji, w tym kopię raportu z leczenia.

Jeśli pragną Państwo uzyskać jakiekolwiek dalsze wyjaśnienia na temat zgody na leczenie przed jej podpisaniem, prosimy skontaktować się z zespołem *Southampton Steps to Wellbeing* pod numerem telefonu 02380 272 000 lub podczas pierwszej sesji przedyskutować tą kwestię ze swoim terapeutą, który chętnie to z Państwem omówi.

PRZECZYTAŁEM/AM I ZROZUMIEŁEM/AM POWYŻSZĄ ZGODĘ NA LECZENIE.

IMIĘ I NAZWISKO.....

PODPIS.....

DATA.....